

Народное Слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

22 ОКТЯБРЯ СУББОТА № 207 (964) 1994 год

В розницу — свободная цена

НА ПУТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

21 октября началось очередное совещание глав государств — членов СНГ. В традиционной встрече приняли участие руководители 12 государств. Совещание открыл Президент Российской Федерации Борис Ельцин.

За закрытыми дверями главы государств обсудили около десяти вопросов, в том числе — меморандум «Основные направления интеграционного развития Содружества Независимых Государств» и «Перспективный план интеграционного развития Содружества», о создании межгосударствен-

ИДЕТ ПОДГОТОВКА К ВЫБОРАМ

В Ургенче состоялась сессия Хорезмского областного Совета народных депутатов. На ней в соответствии со статьей 22 Закона «О выборах в Олий Мажлис Республики Узбекистан» состоялось выдвижение кандидатов в депутаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан первого созыва.

На сессии также были обсуждены меры по подготовке народного хозяйства к зимнему периоду. Этому было посвящено выступление первого заместителя хокима области С. Раджабова.

СЕССИЯ ОБЛАСТНОГО СОВЕТА

Состоялась сессия Навоийского областного Совета народных депутатов. На ней был обсужден в прос о выдвижении кандидатов в Олий Мажлис Республики Узбекистан согласно статье 22 Закона о выборах в высший законодательный орган власти, а также депутатов в областной Совет. На сессии выступил хоким области А. Айдаркулов.

ХЛОПКОРОБАМ, РАБОТНИКАМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА, ВСЕМ ТРУДЯЩИМСЯ КАШКАДАРЬСКОЙ ОБЛАСТИ

Дорогие друзья! Всех нас безгранично радует то, что вы, слав государству свыше 420 тысяч тонн высококачественного хлопка, первыми в стране выполнили годовую задачу. Поистине это — результат самоотверженного труда в течение всего года.

Приоритетная цель осуществляемой в Узбекистане реформы — достижение экономической независимости. Неоспоримое значение при этом имеют разумное использование каждой гряды нашей щедрой земли, повышение ее продук-

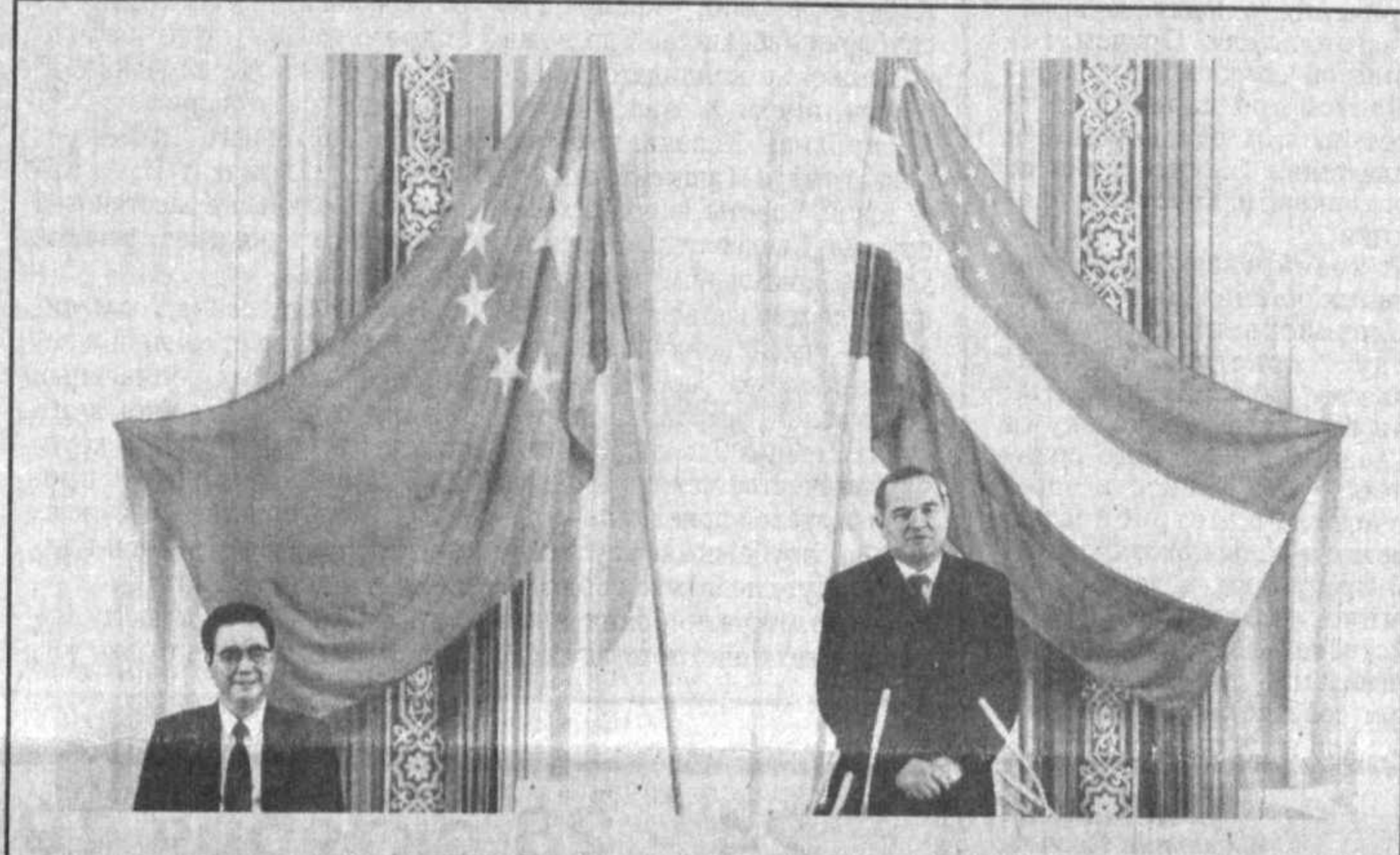
тивности, и особенно — увеличения заготовок хлопка и пшеницы. Главным фактором вашего лидерства стали организованность, деловитость, предприимчивость, честный, неустанный труд во имя повышения экономической мощи нашей Родины. Эти ваши достоинства являются той силой, тем двигателем и гарантом, которые сегодня приумножают вашу славу, освещают ваши лица теплым, благополучным светом радости, гордости, удовлетворения.

Президент Республики Узбекистан Ислам КАРИМОВ.

СТРАНА ВЕЛИКИХ ПЕРЕМЕН

24 октября этого года начинается государственный визит Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Китай.

В характере азиатов в отличие от людей Запада сильнее стремление к внутренней красоте, нежели к внешней. Как подчеркивали великие мыслители Востока, это связано непосредственно с уникальной природой региона. Прежде чем рассказать немного о Китайской Народной Республике — стране с наивысшей в мире численностью населения и огромными возможностями, следует отметить внутреннюю энергию национального духа китайцев, их скрытое спокойствие и сдержанность.



Благодаря этим своим качествам китайский народ, имеющий древнюю и богатую историю, в течение последних десятилетий сумел преодолеть большие экономические трудности. Успешное осуществление своеобразных экономических реформ в Китае привлекает внимание мировой общественности к этой стране. Ежегодный прирост темпов развития экономики в Китае составляет десять процентов. Судя по прогнозам Мирового банка, на пороге нового века Китай достигнет уровня развитых стран мира.

В сельском хозяйстве был налажен семейный подряд. Если учесть, что 80 процентов китайского населения проживает на селе, то нетрудно понять, насколько сложны поставленные задачи. И сегодня ни у кого не возникает сомнения, что именно семейный подряд вывел сельское хозяйство Китая из кризиса.

Таким образом формировалась китайская модель социалистической рыночной экономики, и прежняя страна превратилась в государство нового типа. В настоящее время в Китае функционирует 120 тысяч частных предприятий, свыше 60 тысяч совместных с иностранными партнерами предприятий. Число узлов и деревень, объявленных свободной экономической зоной, превысило 800. Страна добилась крупных успехов в тяжелой и горнодобывающей промышленности, автомобилестроении. Вместе с тем Китай торгует со 182 зарубежными государствами и получает 80 процентов валютного дохода от экспорта.

Между Китайской Народной Республикой, уверенно шагающей по пути развития, и Узбекистаном укрепляется дружба, развивается взаимовыгодное сотрудничество. И это непосредственно связано с культурными и экономическими связями между народами обеих стран, имеющими тысячелетнюю историю. По Великому шелковому пути, соединявшему Запад с Востоком, через наши древние города шли караваны, везущие ценные товары в далекую страну. Узбекские купцы, привозившие в Китай шелк, шкурки, сухофрукты, возвращались оттуда с фарфоровыми изделиями, шелком и чаем. Во времена нашего великого предка Амира Темура с Китаем были установлены государственные связи.

Залогом китайских достижений явился выбор собственного пути развития, отказ от подражания моделям других стран, следования догматам социализма, проповедовавшихся бывшим Советским Союзом. Новый путь был избран после тяжелых уроков массовой кампании так называемой «культурной революции». Под руководством бывшего лидера Дэн Сяопина, названного «отцом китайских реформ», народ страны осуществил большую работу. В республике стала проводиться политика открытых дверей, появились различные формы собственности, были созданы широкие возможности для привлечения иностранного капитала.

Внешней политике двух наших государств много схожих сторон. Стремление к обеспечению в Азии мира и стабильности, налаживание взаимовыгодного сотрудничества со всеми странами, борьба за мир и неучастие и в каких военных блоках или группировках — главные направления китайской внешней политики. Установление дружественных отношений между узбекским и китайским народами, расширение сотрудничества в культурной и духовной сферах также непосредственно связаны со сходом духовного склада двух наших наций. Группа узбекских студентов продолжает свое образование в Китае, а ташкентская школа №59 специализируется на изучении китайского языка. Созданное в нашей столице общество «Узбекистан — Китай» своей деятельностью вносит большой вклад в расширение культурных и духовных связей между нашими народами. Показ по Узбекскому телевидению дает возможность познакомиться поближе с культурой, образом жизни соседнего народа.

Широкая реализация всех этих подписанных документов может служить примером практического сотрудничества. Известная и за рубежом продукция «Ташинтерма», телевизоры совместного предприятия «Зафар» и другие товары, пользующиеся спросом населения, производятся совместно с китайскими партнерами. В настоящее время в нашей республике действует около 70 совместных узбекско-китайских предприятий. Пять крупных китайских компаний открыли свои представительства в Ташкенте. В результате расширения торгово-экономических связей в 1993 году объем товарооборота между Узбекистаном и Китаем превысил 70 миллионов долларов.

В Узбекистане завершился первый этап реформ на пути к рыночной экономике. Накануне перехода к последующим

сложным и ответственным этапам реформ, конечно, будет небезполезным изучение достижений и опыта стран, накопивших определенный опыт в этом направлении, и в частности Китайской Народной Республики, идущей собственным путем развития. В этом смысле государственный визит руководителя нашей страны в Китай не только вдохнет новые силы в практическое сотрудничество, но и откроет широкие возможности для обмена опытом между специалистами двух стран.

ХЛОПКОРОБАМ, РАБОТНИКАМ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ВСЕМ ТРУДЯЩИМСЯ ХОРЕЗМСКОЙ ОБЛАСТИ

Уважаемые друзья! От всего сердца поздравляю вас с большим успехом — одними из первых вы взяли годовую рубку, слав на хирман нашей независимой Родины свыше 290 тысяч тонн хлопка.

Эта трудовая победа хлопководов Хорезмской области — достойный вклад в укрепление мощи нашего родимого края, открытого миру. Уважать

землю — это значит уважать народ. Я выражаю искреннюю благодарность трудолюбивым деханам, которые, несмотря на сложные погодные условия в оазисе, эффективно используя каждую грядку земли, вырастили обильный урожай, русом, кто стар и млад, с энтузиазмом и энергией поработали на сборе хлопка.

Президент Республики Узбекистан Ислам КАРИМОВ.

ВРЕМЯ РАБОТЫ ДЛЯ СЕБЯ И ДЛЯ НАРОДА

Беседа нашего корреспондента с хокимом Кашкадарьинской области Т. Хидировым

Темур Пулатов, прежде всего примите искренние поздравления от редакции газет «Халк сузи» и «Народное слово» в связи с успешным выполнением годового плана хлопководов.

Спасибо! Это наша общая победа. Уместно было бы напомнить, что не только ваши читатели, но и журналисты принимали в этом участие.

Часто приходится слышать, что нынешний год был благоприятным для сельского хозяйства, и в частности хлопководства. Но, как известно, наши дехане могут вернуть себя и на голом месте. Ценой огромного, кропотливого труда, конечно же.

Каждое время года прекрасно по-своему. Каждый прошедший день примечателен не тем, благоприятен он или нет, а тем, что сделано за этот день. Каждый новый день нужно, как неоднократно напоминает глава нашего государства, начинать с вопроса, что можно сделать, какую можно пользу принести своему народу за этот день.

Благоприятная весна позволила нам завершить сев в оптимально сжатые сроки. Но любая промашка могла дорого обойтись хлопководу. А когда вдруг на несколько дней похолодало, специалисты, хлопководы и механизаторы не опустили руки, а только усилили уход за посевами. Каждому дехану известно, что строгое соблюдение правил агротехники обеспечивает успех. Строго по норме и в срок вносились неорганические и местные удобрения, эффективно использовалась вода, техника, что обеспечило быстрый рост хлопчатника и его созревание.

Выходит, деханам, как и ниже, добиться успеха, если подойти к делу творчески, расчётливо. Действовать по принципу «Что посеешь, то и пожнешь», может дорого обойтись.

Прошло время, когда сельчане производили продукцию и не могли ею пользоваться по своему усмотрению. Пришло время трудиться для себя, для своего народа. Хозяйственные вопросы решают коллективные хозяйства, специалисты, сами сельчане. Многие животноводческие фермы, колхозные хозяйства приватизированы или отданы в аренду.

Теперь представим себе деханам, взявшего в аренду землю, или животноводов, приватизированных ферм. Кому придет в голову отдавать ему устные или письменные распоряжения. Он сам распоряжается на своем участке, и это чувство хозяина уважает, утрачивает его сила и уверенность. Руководителям же хозяйства остается решать проблему с обеспечением их техникой, удобрениями.

Хлопководы области получили в среднем по 34 центнера сирта с гектара. Если с каждого гектара будет получено еще по три центнера сирта, то на хирман области поступит в общей сложности 500 тысяч тонн «белого золота». 33 процента урожая придется на долю хозяйства области, что означает почти 70 тысяч тонн хлопка. Оно пойдет на покупку техники, строительного материала, горячие-смазочных материалов.

За счет продажи хлопка сверх госзаказа в областном центре — Карши строится текстильный комбинат. Это будет совместное узбекско-турецко-итальянское предприятие. А оборудование для него будет приобретено в Италии, Швейцарии, Турции. В год здесь будет производиться продукция на 30 миллионов долларов и отправляться в основном на зарубежные рынки.

Кроме того, в области строятся совместные и малые предприятия. А в перспективе планируется построить текстильные, швейные фабрики во всех городах области. В начале будущего года будут начаты совместно с зарубежными фирмами строительство текстильных фабрик в городе Каманчи и Касбинском районе. Уже готова проектно-сметная документация и

достигнута договоренность с зарубежными партнерами. Одним словом, хлопок стал своего рода валютой для дехан. Хозяйство, имеющее волоконно, имеет возможность расширить производство, осуществлять меры социальной защиты трудящихся.

Настоящий временный порядок разработан с целью выработки механизма реализации постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 7 октября 1994 года «О дополнительных мерах по развитию валютного рынка Республики Узбекистан» и определяет особенности учета импортных товаров за СКВ товаров (услуг) и конвертации выручки от их реализации (как за наличные суммы, так и за международным пластиковым платежным карточкам).

Учет импортных товаров за СКВ товаров объема, подлежащей конвертации в рубли.

Юридические и физические лица, импортирующие в Республику Узбекистан товары для продажи, декларируют на таможенную фактурную стоимость на завоинформированный объект.

Таможенные пошлины на территории Республики Узбекистан, все обязательные сборы и налоги, подлежащие уплате в связи с импорт товаров, взимаются в национальной валюте — сум.

Розничная цена импортных товаров определяется предприятиями самостоятельно в соответствии с условиями эквивалента в суммах по курсу Центрального банка на момент реализации исходя из произведенных затрат по оплате фактурной цены, декларированной на таможенную стоимость на завоинформированный объект.

ВРЕМЕННЫЙ ПОРЯДОК учета и конвертации выручки, полученной от реализации товаров (услуг), импортированных за свободно конвертируемую валюту

указывается как в СКВ (фактурная стоимость) и другие затраты, произведенные в СКВ за оплату услуг резидентов иностранных государств по транспортировке, экспедированию прямо или косвенно), так и в суммах.

При определении цены реализации в суммах предприятия применяют курс СКВ, установленный Центральным банком, действующий на момент реализации.

Учет товаров, находящихся на складах предприятий, торгующих импортными товарами за СКВ товаров, ведется в суммах с эквивалентным отражением в СКВ по курсу на день поступления товаров.

Реализация товаров осуществляется по цене в суммах, определенной умножением цены в СКВ на курс соответствующей валюты, установленный Центральным банком на день реализации. Возникшая курсовая разница на конец отчетного периода относится на доходы (расходы) будущих периодов с последующим отнесением на инвентаризационные доходы и расходы.

Суммы в СКВ, полученные по конвертации торговой выручки от реализации импортных товаров за рубежом, могут использоваться на получение патента на конвертацию сумов в СКВ в соответствии с «Порядком выдачи Центральным банком Республики Узбекистан патентов на преимущественное право конвертируемую валюту», утвержденным правлением Центрального банка от 13 октября 1994 года (протокол №24).

Суммы уполномоченным банком, за вычетом выручки от обслуживания кредитных карточек «виза», конвертируются в свободно конвертируемую валюту для зачисления на счета юридических и физических лиц.

Конвертация сумов может быть произведена только в объеме средств в СКВ на покупку импортных товаров, декларированных на таможенную фактурную цену на общий объем импортных товаров.

Объем конвертации определяется исходя из фактического объема реализации импортных товаров и не должен превышать общей суммы контракта.

Предприятия и организации, реализующие товары (услуги) по пластиковым кредитным карточкам (виза), осуществляют оплату услуг и товаров своим поставщикам — резидентами Республики Узбекистан через уполномоченный банк в полном объеме реализации по кредитной карточке по первому требованию в уполномоченном банке, обслуживающем картовладельца.

При рассматривании заявки на конвертацию валюты из общей суммы (фактурной стоимости) импортных товаров исключаются суммы СКВ, входящие на счета предприятий за реализацию товаров и услуг по кредитным карточкам (виза).

Налоговые органы периодически осуществляют проверки соответствия наличия импортных товаров таможенным документам, объема реализации и сланной выручки и информируют уполномоченные банки.

Действовавшие до настоящего времени правовые нормы, регулирующие эти отношения, были установлены еще бывшими союзными органами и, естественно, не отвечали условиям рыночных отношений и специфики развития Узбекистана как суверенного государства. Кроме того, союзное законодательство было построено на принципе приоритета заготовительных систем. Сельскохозяйственные предприятия оказывались от нее порой в очень серьезной зависимости. По существу, не соблюдался принцип равноправности партнеров. Обязанность хозяйства доставлять продукцию заготовителю, премия продукции у заготовителя, нарушения при приеме продукции, отсутствие авансирования и ответственности за своевременную оплату и другие нерешенные вопросы ставили хозяйство в крайне тяжелое положение.

Эти недостатки устранены постановлением Кабинета Министров от 29 августа 1994 года, которым утверждено Положение о порядке заключения и исполнения договоров контрактации сельскохозяйственной продукции. Положением установлено, что заготовительная организация обязана в сроки, предусмотренные договором, выплачивать хозяйству аванс из расчета не менее 40 процентов стоимости зерна и не менее 25 процентов стоимости другой продукции, указанной в договоре, с последующим зачетом при реализации продукции. Хозяйствам, работающим на условиях эксперимента, аванс установлен в размере 40 процентов свободно продаваемого хлопка-сырца ассоциациями.

В положении регламентирован порядок заключения договоров контрактации. Заключение договоров производится непосредственно в хозяйствах, куда заготовитель обязан направить уполномоченного представителя. По согласованию сторон, договоры заключаются на срок от 1 до 5 лет. Договор должен быть оформлен в течение 7 дней. Возникшие разногласия должны быть урегулированы в 5-дневный срок, либо переданы на разрешение Хозяйственного суда, в противном случае предложения хозяйства считаются принятыми.

Равным образом решаются и вопросы изменения содержания или расторжения договора. Они также должны быть решены в 5-дневный срок. Возникший спор может быть разрешен Хозяйственным судом. Следует обратить особое внимание на то, что заготовитель обязан принять всю продукцию, представленную хозяйством даже и сверх объемов, предусмотренных в договоре, на тех же условиях, кроме нестандартной плодово-овощной и другой скоропортящейся продукции.

В практике работы хозяйств зачастую возникали споры, недоразумения по вопросам определения момента исполнения договора: то ли дата отгрузки, то ли дата получения продукции, то ли дата перечисления денег или их получение хозяйством. Положение дает однозначный ответ на эти важные вопросы. Днем исполнения обязательств хозяйством считается дата составления приема-сдаточного документа, а при отгрузке ее получателю — день сдачи ее ордену транспорта, а днем исполнения обязательств заготовителем по оплате продукции считается дата, указанная в штампе учреждения банка на расчетном документе.

Из опыта взаимоотношений между хозяйствами и заготовителями известно, что в процессе приема-сдачи сельскохозяйственной продукции между сторонами нередко возникают спорные вопросы при оценке качества и определении количества закупаемой продукции. В таких случаях представители хозяйства, как правило, вынуждены были соглашаться с мнением заготовителя, которое подчас было весьма далеким от истинного. Положение весьма определенно решает и этот вопрос. Возникающие спорные вопросы при оценке качества и определении количества закупаемой сельскохозяйственной продукции разрешаются Государственной инспекцией по заготовкам и качеству продукции.

Хотелось бы обратить внимание еще на весьма важное принципиальное положение в регулировании контрактационных отношений. Положение предусматривает, что количество продукции, не сданное хозяйством в установленные договором периоды (сроки), подлежит сдаче не в следующем сдаточном периоде, а в сроки, согласованные сторонами, и зачету в период ее фактической сдачи. Это положение не распространяется на те виды продукции, производством которых носит сезонный характер и восполнение несданного количества невозможно. Например, черешня созревает в мае-июне. Естественно, что недопоставка хозяйством такой продукции не может быть восполнена в августе или сентябре.

Весьма важным обстоятельством является решение вопроса о расчетах за сельскохозяйственную продукцию. Теперь установлено, что они должны осуществляться не позднее трех календарных дней после приемки продукции, а в случаях, когда заготовитель и обслуживающее его учреждение банка находится в разных населенных пунктах, а также с учетом условий связи хозяйства недоплатенную сумму, штраф в размере 5 процентов суммы, от уплаты которой он уклонился или отказался. Кроме указанного штрафа, заготовитель уплачивает хозяйству пени в размере 0,1 процента за каждый день просрочки.

• За строкрой постановления

НОВОЕ О ЗАКУПКАХ СЕЛЬХОЗПРОДУКЦИИ

Важным звеном в реализации экономических реформ на селе является установление четких взаимоотношений между сельскохозяйственными предприятиями и заготовительными организациями, промышленными предприятиями, перерабатывающими сельскохозяйственную продукцию.

Важным звеном в реализации экономических реформ на селе является установление четких взаимоотношений между сельскохозяйственными предприятиями и заготовительными организациями, промышленными предприятиями, перерабатывающими сельскохозяйственную продукцию. — не позднее пяти календарных дней после приемки продукции.

Законодательно решены вопросы правовых последствий нарушения сторонами условий договора контрактации. Повышена ответственность сторон за ненадлежащее исполнение договора. Так, за необоснованное уклонение от сдачи всей продукции в ассортименте и в сроки, установленные в договоре, хозяйство платит заготовителю штраф в размере 25 процентов от стоимости несданной продукции.

Повышена ответственность и заготовителей. За каждый факт отказа от приемки сельхозпродукции в ассортименте и по видам непосредственно в хозяйство в сроки, установленные договором, заготовитель уплачивает хозяйству штраф в размере 4 процентов от стоимости принятой продукции, и по скоропортящейся продукции — полную ее стоимость.

К сожалению, еще не изжиты позорные факты обмана хозяйства, особенно деканских (фермерских) при приеме у них сельхозпродукции. Занижают качество, обвешивают. Положением установлено ответственность заготовителя за эти нарушения. В случае неправильного определения качества, количества или неправильной оплаты принятой сельхозпродукции, выявленной Госинспекцией по заготовкам и качеству продукции, заготовитель уплачивает хозяйству недоплатенную сумму и штраф в размере 10 процентов от этой суммы.

Следует обратить особое внимание на повышение ответственности заготовителей за необоснованное уклонение от оплаты сданной или отгруженной в соответствии с договором продукции. За несвоевременное перечисление причитающихся хозяйству сумм, включая установленные надбавки, заготовитель уплачивает хозяйству недоплатенную сумму, штраф в размере 5 процентов суммы, от уплаты которой он уклонился или отказался. Кроме указанного штрафа, заготовитель уплачивает хозяйству пени в размере 0,1 процента за каждый день просрочки.

Положением возложена на Госинспекцию по заготовкам и качеству продукции обязанность при выявлении ею фактов необоснованного уклонения от оплаты продукции, сданной или отгруженной в соответствии с договором, в течение более трехмесячного срока, направлять соответствующие материалы в органы прокуратуры для последующего возбуждения производства о банкротстве в Хозяйственном суде. Это довольно жесткая правовая мера, предусматривающая самые серьезные последствия, вплоть до прекращения деятельности предприятия.

Своевременность заключения договоров контрактации является важным условием нормального функционирования экономического механизма хозяйствования как хозяйства, так и заготовителя. Поэтому предусмотрена ответственность за нарушение этих условий. За просрочку заключения или необоснованное уклонение от заключения договора контрактации виновная сторона платит штраф в размере 10 процентов минимальной заработной платы за каждый день просрочки, но не более трех минимальных размеров зарплаты.

Предусмотрены и основания освобождения хозяйства от ответственности за невыполнение обязательств по договору. Такими основаниями являются стихийные бедствия (наводнения, градобитие, ураган и др.) и иные неблагоприятные условия, либо вина заготовителя. Причем, решение об освобождении принимается при наличии соответствующих обоснований и заключения Госинспекции по заготовкам и качеству продукции.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

В хозяйствах, заготовительных организациях и сельхозкооперативах следует приступить к тщательному изучению принятых правовых актов, поскольку от их знания и глубокого понимания будет зависеть удовлетворение потребностей страны в сельскохозяйственной продукции, а также экономическая судьба как хозяйства, так и заготовительных организаций независимо от их форм собственности и ведомственной подчиненности.

О. ИСАБЕКОВ, начальник Главной государственной инспекции по заготовкам и качеству продукции, Н. КИСЕЛЕВ, профессор Ташкентского государственного аграрного университета.

• Крепить мир и стабильность в обществе НАША ГЛАВНАЯ ЗАБОТА

Недавно в газетах были опубликованы два сообщения Центральной избирательной комиссии по выборам в Олий Мажлис Республики Узбекистан о допуске партий НДПУ и "Ватан тараккети" к участию в выборах в новый парламент. На основании статьи 21 Закона "О выборах в Олий Мажлис Республики Узбекистан" они допущены к ним после того, как собрали не менее пятидесяти тысяч подписей граждан, поддерживающих их участие в избирательной кампании. Обе политические партии зарегистрированы Минюстом не позднее чем за шесть месяцев до дня назначения выборов, как того требует закон.

Важнейшее общественно-политическое мероприятие года набирает обороты. Уже опубликованы списки избирательных округов для проведения выборов в Олий Мажлис, местные органы власти на местах. В партийных организациях идут отчетно-выборные конференции, на которых уточняются программа предстоящих действий, избираются делегаты на съезде. Подготовку к своему высшему форуму сейчас интенсивно ведут обе партии — НДПУ проведет его 1 ноября, а "Ватан тараккети" — 29 октября. На съезде будут окончательно утверждены партийные списки кандидатов в депутаты в Олий Мажлис, областные и Ташкентский городской Советы народных депутатов. Следовательно, в каждом избирательном округе будут баллотироваться три кандидата — такой "конкурс" сделает предвыборную борьбу бескомпромиссной, острой, как в развитых странах Запада. Кстати, к нам в качестве международных наблюдателей приедут представители зарубежных государств. Они будут следить за соблюдением демократических норм при проведении этого важней-

шего общественно-политического мероприятия в жизни страны. Выборы в Узбекистане после обретения независимости будут проводиться впервые. Это еще одна особенность предстоящей избирательной кампании. Сам факт их проведения говорит о качественно новом состоянии нашего общества, готовности к нему после того, как собрали не менее пятидесяти тысяч подписей граждан, поддерживающих их участие в избирательной кампании. Обе политические партии зарегистрированы Минюстом не позднее чем за шесть месяцев до дня назначения выборов, как того требует закон.

Важнейшее общественно-политическое мероприятие года набирает обороты. Уже опубликованы списки избирательных округов для проведения выборов в Олий Мажлис, местные органы власти на местах. В партийных организациях идут отчетно-выборные конференции, на которых уточняются программа предстоящих действий, избираются делегаты на съезде. Подготовку к своему высшему форуму сейчас интенсивно ведут обе партии — НДПУ проведет его 1 ноября, а "Ватан тараккети" — 29 октября. На съезде будут окончательно утверждены партийные списки кандидатов в депутаты в Олий Мажлис, областные и Ташкентский городской Советы народных депутатов. Следовательно, в каждом избирательном округе будут баллотироваться три кандидата — такой "конкурс" сделает предвыборную борьбу бескомпромиссной, острой, как в развитых странах Запада. Кстати, к нам в качестве международных наблюдателей приедут представители зарубежных государств. Они будут следить за соблюдением демократических норм при проведении этого важней-

шего общественно-политического мероприятия в жизни страны. Выборы в Узбекистане после обретения независимости будут проводиться впервые. Это еще одна особенность предстоящей избирательной кампании. Сам факт их проведения говорит о качественно новом состоянии нашего общества, готовности к нему после того, как собрали не менее пятидесяти тысяч подписей граждан, поддерживающих их участие в избирательной кампании. Обе политические партии зарегистрированы Минюстом не позднее чем за шесть месяцев до дня назначения выборов, как того требует закон.

Важнейшее общественно-политическое мероприятие года набирает обороты. Уже опубликованы списки избирательных округов для проведения выборов в Олий Мажлис, местные органы власти на местах. В партийных организациях идут отчетно-выборные конференции, на которых уточняются программа предстоящих действий, избираются делегаты на съезде. Подготовку к своему высшему форуму сейчас интенсивно ведут обе партии — НДПУ проведет его 1 ноября, а "Ватан тараккети" — 29 октября. На съезде будут окончательно утверждены партийные списки кандидатов в депутаты в Олий Мажлис, областные и Ташкентский городской Советы народных депутатов. Следовательно, в каждом избирательном округе будут баллотироваться три кандидата — такой "конкурс" сделает предвыборную борьбу бескомпромиссной, острой, как в развитых странах Запада. Кстати, к нам в качестве международных наблюдателей приедут представители зарубежных государств. Они будут следить за соблюдением демократических норм при проведении этого важней-

шего общественно-политического мероприятия в жизни страны. Выборы в Узбекистане после обретения независимости будут проводиться впервые. Это еще одна особенность предстоящей избирательной кампании. Сам факт их проведения говорит о качественно новом состоянии нашего общества, готовности к нему после того, как собрали не менее пятидесяти тысяч подписей граждан, поддерживающих их участие в избирательной кампании. Обе политические партии зарегистрированы Минюстом не позднее чем за шесть месяцев до дня назначения выборов, как того требует закон.

Важнейшее общественно-политическое мероприятие года набирает обороты. Уже опубликованы списки избирательных округов для проведения выборов в Олий Мажлис, местные органы власти на местах. В партийных организациях идут отчетно-выборные конференции, на которых уточняются программа предстоящих действий, избираются делегаты на съезде. Подготовку к своему высшему форуму сейчас интенсивно ведут обе партии — НДПУ проведет его 1 ноября, а "Ватан тараккети" — 29 октября. На съезде будут окончательно утверждены партийные списки кандидатов в депутаты в Олий Мажлис, областные и Ташкентский городской Советы народных депутатов. Следовательно, в каждом избирательном округе будут баллотироваться три кандидата — такой "конкурс" сделает предвыборную борьбу бескомпромиссной, острой, как в развитых странах Запада. Кстати, к нам в качестве международных наблюдателей приедут представители зарубежных государств. Они будут следить за соблюдением демократических норм при проведении этого важней-

Важнейшее общественно-политическое мероприятие года набирает обороты. Уже опубликованы списки избирательных округов для проведения выборов в Олий Мажлис, местные органы власти на местах. В партийных организациях идут отчетно-выборные конференции, на которых уточняются программа предстоящих действий, избираются делегаты на съезде. Подготовку к своему высшему форуму сейчас интенсивно ведут обе партии — НДПУ проведет его 1 ноября, а "Ватан тараккети" — 29 октября. На съезде будут окончательно утверждены партийные списки кандидатов в депутаты в Олий Мажлис, областные и Ташкентский городской Советы народных депутатов. Следовательно, в каждом избирательном округе будут баллотироваться три кандидата — такой "конкурс" сделает предвыборную борьбу бескомпромиссной, острой, как в развитых странах Запада. Кстати, к нам в качестве международных наблюдателей приедут представители зарубежных государств. Они будут следить за соблюдением демократических норм при проведении этого важней-

шего общественно-политического мероприятия в жизни страны. Выборы в Узбекистане после обретения независимости будут проводиться впервые. Это еще одна особенность предстоящей избирательной кампании. Сам факт их проведения говорит о качественно новом состоянии нашего общества, готовности к нему после того, как собрали не менее пятидесяти тысяч подписей граждан, поддерживающих их участие в избирательной кампании. Обе политические партии зарегистрированы Минюстом не позднее чем за шесть месяцев до дня назначения выборов, как того требует закон.

24 - 28 октября 1994 года. Выставочный зал Союза художников Узбекистана. Международная выставка медицинского оборудования и фармацевтической продукции.

"МАЖКЕЪМ-94". Выставка посвящена 125-летию Центрального военного госпиталя. Время работы: с 10.00 до 18.00. Адрес: проспект Шафа Рашидова, 40.

24 - 28 октября 1994 года. Выставочные залы СП "Узбегим Интернейшнл". Международная специализированная выставка "ХЛОПОК, ЖЁЛК, ЖЕРЁМЬ-94".

• Острый сигнал У СПЕКУЛЯНТА ДЕШЕВЛЕ...

В коммерческой аптеке "Даво" на деканском базаре города Ургенча налажен прием от предпринимателей лекарственных препаратов, закупленных в других государствах или полученных на базисной основе. Это, конечно, хорошо, но в аптеке одна доза пенцилина стоит 10 сумов. Представьте себе, что этот препарат доставляется из дальних стран, через многие трудности, слезается в аптеку по пять сумов, а работники аптеки фактически ни за что получают пять сумов прибыли. Ту же самую ситуацию можно видеть и в частной аптеке "Шифобахи" возле базара.

• Образование ДОБРЫЕ ДЕЛА ЛИЦЕЯ

Три года назад ГСПТУ №33 было преобразовано в авиатехнический лицей имени Кадышева. Прибавилось забот и хлопот его директору Кабулу Ахундовичу Юлдашеву. Но любые трудности можно преодолеть, имея такую шефу, как ГАК Юни, создавшего прекрасную базу для подготовки молодых специалистов. На производственных участках установлены токар-

учают специальность станочника, а по окончании второй ступени — техника-технолога по обработке металлов. Среди бывших выпускников ПТУ немало ребят, которые после окончания училища продолжили учебу в вузах и стали кто офицером, кто юристом, кто инженером-конструктором на заводе. А вот выпускник 27-й группы Виктор Федяев закончил летное училище и теперь работает пилотом.

А учащиеся Бахтиер Шадаманов, Алмаз Янгйбаев и Руслан Машарипов направлены на учебу в Турцию. Думается, что и для них, и для лицей такая командировка станет полезной. Добрая слава идет о кафедре допризывной подготовки. Вот уже восьмнадцатый год руководит кафедрой знающий и любящий свое дело капитан запаса М. С. Грачев. Он же возглавляет клуб "Ватанларвар". В лицее имеются кабинеты допризывной подготовки и кабинеты гражданской обороны, музей боевой славы. Имеется необходимая литература, начальные пособия, а также технические средства: кинофильмы, диафильмы, грамзаписи. Капитан Грачев проводит уроки мужества. Ребята приобретают немалые практические навыки, очень нужные будущим солдатам. А сколько интересных встреч было с участниками войны. Неизгладимое впечатление оставили у учащихся рассказы кавалера трех орденов Славы А. И. Великого и бывшего узника концлагеря Захсенхаузен В. И. Ибрагимова. Вахаб Ибрагимов пришел с собой в училище фильм, в котором рассказывается о страшных зверствах фашистов и о тесной интернациональной

дружбе узников многих стран то далекого времени. Не раз в училище бывал гвардии полковник в отставке Александр Кузьмич Петровец. Ребята, затаив дыхание, слушали рассказы фронтовика-летчика, который во время войны командовал 139-м гвардейским истребительным авиаполком. Бок о бок он сражался с авиационным "Нормандия-Неман" против общего врага. Александр Кузьмич был награжден иностранной наградой —

Интересно, что в небольшой железнодорожной аптеке Хахараевского района этот же антибиотик можно купить всего за шесть сумов. А на хахараевском рынке, на котором до сих пор идет нелегальная торговля медикаментами, пенициллин можно купить даже за пять сумов. Как нам объяснили, коммерческие аптеки для проверки каждой партии лекарственных препаратов (в расчет на тысячу штук), оказываются, взимают по 500—600 сумов. Затем на "свой" лекарства ставят наценку в 45 процентов. Вот и получается, что лекарства по пути от торговца нелегально до лекарственного доходят вдвое.

наше, фрезерные, слесарные станки. Есть среди них и в числе программных управлений. Современный техникой оснащены учебные кабинеты. Имеется два компьютерных класса для обучения на узбекском и русском языках. На производственных участках лица работают опытные мастера-наставники. С. Демин обучает электрогазосварщиков, Э. Нурматов — слесарей-сборщиков летательных аппаратов, В. Костылюков — слесарей механико-сборочных работ, М. Джумбеков — токарей, фрезеровщиков.

Срок обучения в лицее 3 года 8 месяцев. По окончании первой ступени учащиеся по-

последний день сентября состоялся конкурс, который был приурочен к Дню учителя. С. ЧИНАЕВ, общ. корр. газеты "Народное слово".

НА СНИМКАХ: мастер производственного обучения А. А. Богданов ведет урок швейного дела; мастер Э. Т. Нурматов обучает слесарей-сборщиков летательных аппаратов. Фото В. САГОВА.

ИДЕТ СТРАДА У РИСОВОДОВ. КАРАКАЛПАКСТАН. Число переловков, выполненных в этой приаральской республике госзаказ на продажу риса государству, пополнило коллективное хозяйство "Киндикук" Кандикукского района. С каждого из 2900 гектаров рисовых чеков здесь уже пол-

учено по 38,5 центнера "жемчужного" зерна. По оценкам специалистов, есть возможность получить еще приблизительно две тысячи тонн ценных клубней.

ШИРИН" Алтынсайского района успешно справились с годовым заданием по выращиванию винограда. С 490 гектаров виноградников получено 3400 тонн урожая. Мы надеемся собрать еще тысячу тонн ценной продукции, — заявил председатель правления хозяйства Файзулла Тошмиров.

Узунбай ХАСАН, корр. УИА.

Узунбай ХАСАН, корр. УИА.

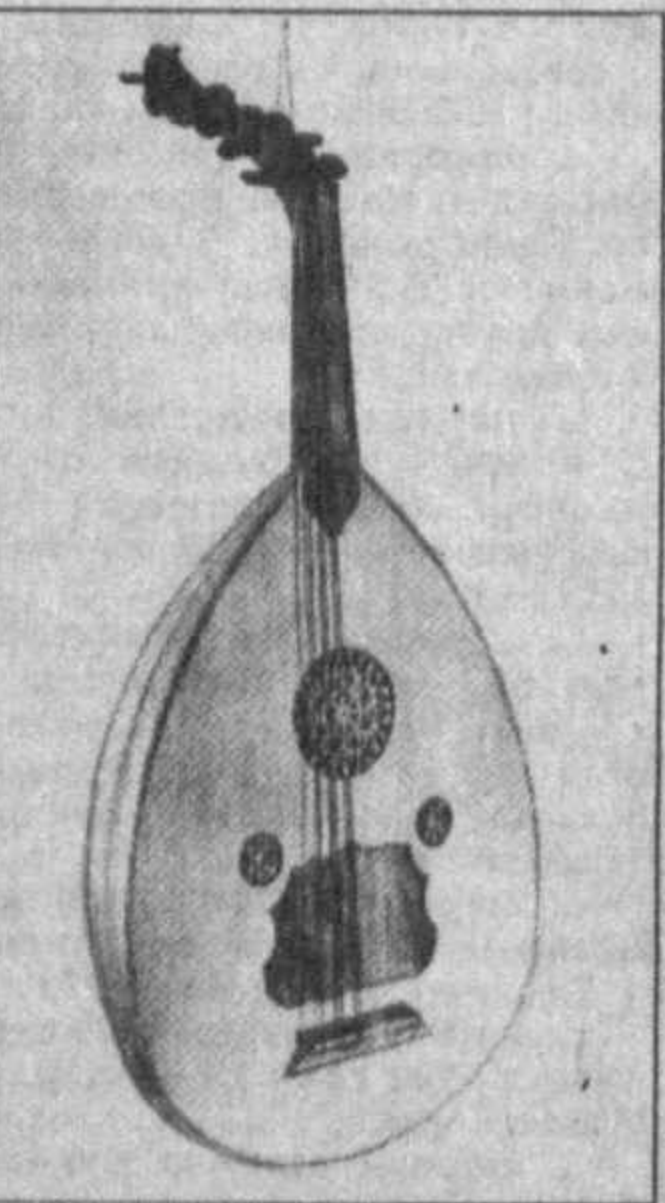
• Культурное сотрудничество

УЗБЕКСКУЮ НАРОДНУЮ МУЗЫКУ ЗНАЮТ И ЦЕНЯТ В США И В ДРУГИХ СТРАНАХ

О чем красноречиво свидетельствует буклет, рассказывающий об ансамбле "Согдиана". Совсем недавно он издан Международным центром мира в Нью-Йорке. Значительная часть тиража буклета передана в дар руководителю ансамбля Фирузе Абдурахимовой, которая к тому же является заведующей кафедрой дирижирования Ташкентской консерватории имени М. Афшари.

Что же, прекрасный поларок. И вполне заслуженный. Ансамбль "Согдиана", называемый еще камерным оркестром узбекских народных инструментов, заявил о себе в республике и за рубежом.

Sogdiana



лет, отпечатанный в США на английском языке. Он рассказывает о том, что движение на древних караванных путях продолжалось. По ним сегодня идут караваны мира, караваны культуры.

Д. САИДОВА.

Творчество народного художника Узбекистана, члена Союза художников, керамиста Усто Умара Джуракулова (1894—1973) неразрывно связано с многовековыми многожественными традициями нашего края, его древней землей, с развитием современной керамической школы Самарканда. Он — старейшина и основатель этой школы.

• Юбилей

И ВОПЛОТИЛИСЬ В ГЛИНЕ ЯВЬ И СКАЗКА

Исполнилось 100 лет со дня рождения Усто Умара Джуракулова — основателя школы мастеров-керамистов Самарканда

Умар Джуракулов родился в 1894 году в Самарканде в квартале Гур-Эмир, не менее пяти столетий известном как квартал гончаров. Родословная потомственных гончаров, к семье которых принадлежал Усто Умар, насчитывает более 300 лет.

Основателем ее был Науруз-косагар. Гончарами были и его сын Одина, и сын Одина — Кузи. И сын Кузи — Косибил — дед Усто Умара, тоже был гончаром. Ремесло отца и дедушки перешло к Джуракулу — отцу Умара, известного как мастер крупных гончарных изделий — хумов и тандиров.

Традиционные мотивы орнамента сочетаются в росписях его блюд с новыми, увлекательными в окружающей природе. Он мастерски выписывает их в круг своих блюд. Оригинальна и красива его композиция "Бабочки". Другим излюбленным мотивом мастера становится "Маджнун тол" — "Плачущая ива".

На протяжении всего творчества Усто Умар варьирует оттенки по цвету, а в 50-е годы — серебристой. Дома в его мастерской была маленькая печь для обжига, она имела вид тандирчика. Он топил ее опилками, и в этой замкнутой среде происходило частичное восстановление красителей, присутствующих в глине, глазури, и вещи приобретали изысканный серебристо-серый, перламутровый колорит.

сений дождь "оби рахмат". С древнейших времен их изготавливали к празднику Навруз. Игрушки Усто Умара полны веселого динамизма, они вызывают восхищение и добрую улыбку.

Уникальным произведением скульптуры Джуракулова является —

Мансур Насыров. Позже пришли Ходжикурбан Шарапов, Худойберды Хакбердиев, Хайдар Ботуров, Джумабоб Кобиллов, Шариф Азимов и внук Джуракулова — Ильхом Вахидов. Сейчас у этих мастеров растут свои ученики. Все они работают в объединении народного искусства "Усто", которое носит имя Усто Умара Джуракулова.

Представленная на обозрение зрителю выставка, посвященная 100-летию со дня рождения старейшины самаркандских керамистов, составленная из произведений Усто Умара Джуракулова и его учеников, свидетельствует о доброй преемственности поколений, о продолжении дела Мастера и об успешном развитии современной керамической школы Самарканда, отличающейся своим неповторимым стилем.

Творческая деятельность Усто Умара Джуракулова была высоко оценена правительством и общественностью. В 1953 году Джуракулов был удостоен звания народного художника Узбекистана, а в 1970 году награжден орденом Трудового Красного Знамени. Его именем названа улица, установлен мемориальные доски на его доме, на здании мастерской. Возле Шахи-Зинда благоустроен сквер, названный его именем. Здесь установлен бюст Мастера работы скульптора И. Бензелезаде. Создан музей в его мастерской.

Отмечаем 100-летие со дня рождения Усто Умара Джуракулова, мы вспоминаем его большой жизненный и творческий путь, его значительную роль в развитии народного прикладного искусства Республики Узбекистан.

В его произведениях, наполненных большим поэтическим чувством, осталась теплота и личное обаяние Мастера. Его искусство полно доброты, сердечности, бескорыстного желания принести людям радость.

З. ИВАНЦКАЯ, искусствовед.

Заповедь Мастера

Гончарный круг всегда вращает Усто Умар, Вершить работу черную, Иначе скажут: "Мастер стар!" Поить. Достать на склонах глину. Рукой помешивать. Молчать. И видеть пред собой долину. И круг без устали вращать. Земля — гончарный круг событий... Ученика пытливого взор. И говорит хитрец: "Хотите Установлю внизу мотор?" Круг будет сам тогда вращаться, Сам. И не надо тратить сил. Но мастер, споривший не чаше, Ему с улыбкой возразил: "Рук не жалел я, гнул я спишу. Известен миру как гончар. В холодную сырую глину Сумел вдохнуть я жизни жар. Я всюду ратовал с упорством. Чтобы священный этот труд Не стал серийным производством Чашудов, Чашу, игрушек, блюд". Раим ФАРХАДИ.

• В творческих союзах

ДОЛОГ ЛИ ПУТЬ К ЧИТАТЕЛЮ?

В Совете писателей Узбекистана состоялось очередное заседание Совета по русской литературе. Выступившие на нем писатели Ф. Бокарев, В. Тюрков, Р. Фархад, М. Шоломаев, Н. Стрижков, Н. Крисильников, А. Фесков, И. Мунаев и другие говорили о литературных проблемах сегодняшнего дня. Главная из них — место художника в жизни, в быстро меняющемся мире. Как сделать так, чтобы произведения, написанные современными талантливыми авторами, быстрее приходили к читателю, минуя преграды, воздвигаемые рыночной стихией. Для этого необходимо проявлять активность самим литераторам, более разнообразить деятельность писательской организации, Совета по русской литературе.

Совет по русской литературе будет также вести поиск спонсоров, рекомендовать им для издания наиболее интересные произведения местных авторов. Наш корр.

• Интересно, что...

В американских музеях можно встретить немало курьезных экспонатов. Так, в музее природы в Окла (штат Канзас) хранится копия большой государственной печати, изготовленная из акулий зубов. В экспозиции "Делтон" в Канзасе выставлен осколок самой крупной градины из когда-либо выпавших над территорией Америки. В музее "Тиффорд Фэмиди" в Техасе одним из экспонатов является консервный нож, принадлежавший Ли Харви Освальду, убийце президента Кеннеди.

В национальном музее в Африке хранятся остатки счетной машины, которой более двух тысяч лет. С ее помощью еще в 85 году до нашей эры рассчитывали траекторию планет.

В столице Колумбии — Боготе находится музей золота, само здание которого уникально. Выходящее на одну из центральных площадей, оно не имеет ни одного окна. Считается, что таким образом обеспечивается полная безопасность экспонатов.

Музей детектива создала американские поклонники таланта Кюна Дойла из университета штата Миннесота, где собрана большая коллекция книг о знаменитом сыщике Шерлоке Холмсе и его друге докторе Ватсоне. Собрание насчитывает девять тысяч томов на 45 языках. В специальном зале музея можно видеть макеты домов, где "жили" Холмс и Ватсон.

В индийском городе Ахмадабаде открылся музей летающих змеев. Основой фонда музея — 1300 экспонатов — является удивительная коллекция индийского художника Бхану Шаха, которую он собирает в течение двадцати лет.

В городе Накамура на японском острове Сикуку создан первый в мире музей стрекоз. Расположился он на территории заповедника этих длинокрылых насекомых. В нем экспонируются около 200 разновидностей стрекоз, живущих в Японии, а также три тысячи их "родственников" из различных уголков земного шара.

• К 180-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова

ПОЭТ ЛЮДЕЙ ОБЪЕДИНЯЕТ

На встрече, посвященной 180-летию со дня рождения Михаила Юрьевича Лермонтова, собравшей в концертном зале ташкентской детской музыкальной школы имени Толбожона Содикова гостей и представителей трех культурных центров — русского, украинского и белорусского, — с новой силой прозвучало бессмертное слово поэта.

Зинин высказал пожелание об объединении трех центров в работе, связанной с особо значимыми направлениями в области славянской культуры, духовности и просветительства.

В музыкально-поэтической программе выступили профессиональные артисты, участники вокальной студии "Орфей" и народного театра "Поэзия". Дворца культуры текстильщиков, учащиеся музыкальной школы.

В заключение встречи председатель белорусского культурного центра "Сайганах" Кирилл Никонович Гром пригласил всех желающих посетить открывающуюся на днях выставку "Архитектура и пейзаж Белорусии".

О. КАЛИНИНА.

СОЛНЦЕ НЕ БЕЗ ПЯТЕН, НО КАК ЖЕ БЕЗ НЕГО

Сотрудники Египетского института астрономических и геофизических исследований утверждают, что человечество вскоре начнет приходить к себе от политических и социальных катаклизмов. По мнению ученых, они во многом были вызваны периодом солнечной активности, которая завершилась в конце 90-го года. Возможны отдельные малые вспышки. Однако в последующем светило будет вести себя все лучше и лучше, считает руководитель института отдела Абдель Фаттах Абдель Аль. А в 1997 году станет оптимально "кротким". Что, естественно, положительно скажется на самочувствии землян. Поживем — увидим.

• Веселый гороскоп

ЧТО ОБЕЩАЮТ ЗВЕЗДЫ НА СЛЕДУЮЩЕЙ НЕДЕЛЕ

В нашем регионе события месяца свидетельствуют об устойчивом равновесии в природе (такой мягкой, теплой и приветливой осенью давно не было), в обществе и в отдельной семье. На неделе знак Весов сменяет знак Скорпиона, а это значит, что и для рожденных под этими созвездиями не ослабеет стремление к стабильности, и если не к достигшему полному комфорту, то к тому, чтобы быть в ладу с самим собой.

ПОДПИСАВШЕ СЛОВО... Подпишитесь доверительные контракты. Сложности в личной жизни переходят, ибо, как гласит пословица, милые братья — только теплятся.

ВЕСЫ — избегайте критических ситуаций на работе и дома. Ссоры, конфликты вам не помогут. Аутотренинг, регулярные прогулки по утрам — вот ваши надежные спутники, без которых вам будет очень трудно пережить перемены судьбы.

КОЗЕРОГ — если получите приглашение ознакомиться с опытом работы солидной зарубежной фирмы, смело оформляйте необходимые документы и собирайтесь в дорогу. После напряженной трудовой недели проведите свободные часы в компании закадычных друзей с музыкой и бокалом шампанского.

ВОДОЛЕЙ — вспомните о советах врача — избегайте сквозняков, соблюдайте диету. И тогда не станет валиться с ног к концу дня. А творческая активность достигнет пика после 26-го числа. Посвятите выходные дни дому и детям.



НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЌЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ

Дежурный редактор И. КОГАЙ. Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. Телефон: для справок 32-09-67, отдел рекламы 32-09-25